

PROCHAINS RENDEZ-VOUS

OCTOBRE

Vendredi 7 • 19H

Heure curieuse
Jimmy Dussiel
Spiritum (création en cours)
CCNT

Mardi 18 + mercredi 19 • 20H

Carte blanche à Emmanuel
Eggermont (artiste associé)
Avec Éva Assayas, Mackenzy Bergile,
Laura Dufour & Cassandre Munoz
CCNT

Jeudi 20 • 19H

Carte blanche à Emmanuel
Eggermont (artiste associé)
Rencontre avec Carmen Werner
Bibliothèque centrale de Tours

Vendredi 21 • 20H

Carte blanche à Emmanuel
Eggermont (artiste associé)
Avec Emmanuel Eggermont, Thomas
Lebrun & Carmen Werner
CCNT

NOVEMBRE

Mardi 8, mer. 9 + jeudi 10 • 20H

Spectacle
Thomas Lebrun
...de bon augure (2020)
CCNT

Vendredi 11 • 10H > 13H

Workshop amateurs tous niveaux
Emmanuel Eggermont (artiste
associé)
Autour de *Pólis* (2017)
Salle Thélème

Samedi 12 • 14H30 > 19H30

Stage amateurs tous niveaux
Thomas Lebrun
Autour de *...de bon augure* (2020)
CCNT

RÉSERVATIONS :

02 18 75 12 12 - billetterie@ccntours.com

En ligne : billetterie.ccntours.com

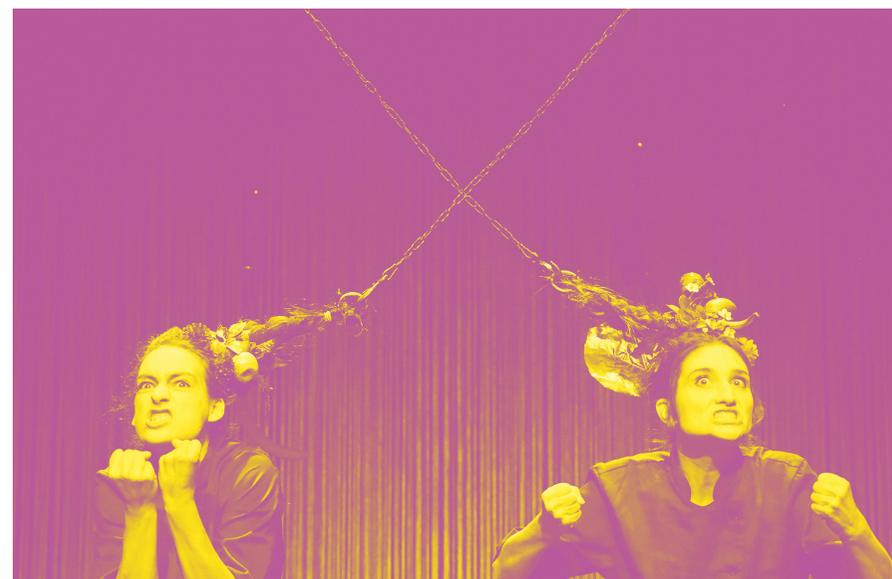
+ d'infos : ccntours.com



FLORA DÉTRAZ COMPAGNIE PLI (PUTANGES-LE-LAC)

" MUYTE MAKER " (2018)

DIMANCHE 25 SEPTEMBRE • 19H • CCNT



" MUYTE MAKER " (2018)

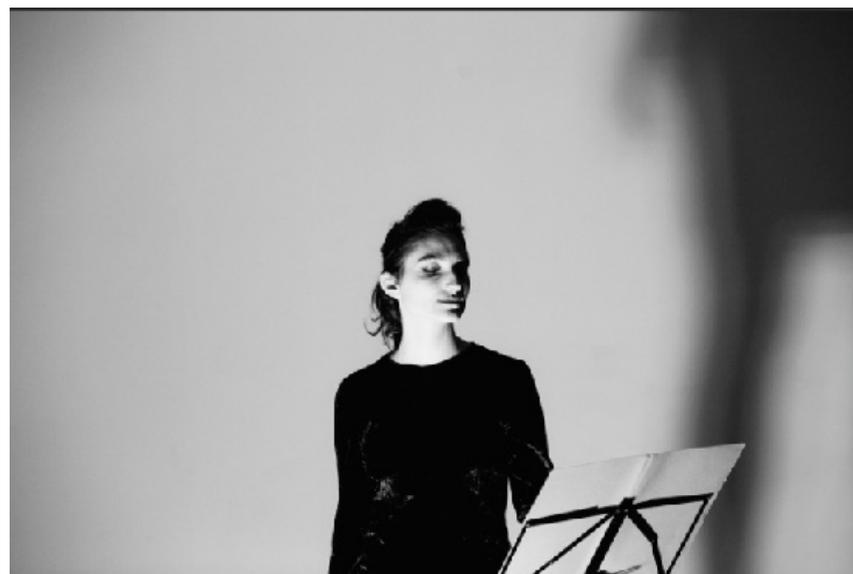
Pour cette pièce, la joie est posée comme un postulat : la joie comme force de résistance et potentiel de création. Chanter copieusement, rire en polyphonie, danser à l'aveugle, papoter en cacophonie, des corps désobéissants et irrationnels sont mis en avant. Quatre figures féminines apparaissent tels des êtres mythologiques, en perpétuelle métamorphose, malgré les fortes contraintes que leur impose l'espace de jeu. Un étrange ballet naît de ces composantes contradictoires, où se mêlent pêle-mêle l'imaginaire médiéval, les chansons triviales et les tableaux grotesques.

Conception : Flora Détraz ; Danseurs Interprétation : Mathilde Bonicel, Joana Schweizer, Flora Détraz, Agnès Potié ; Lumières : Arthur Gueydan (reprise de régie Eduardo Adbala Gautier Devoucoux ; Son : Guillaume Vesin (reprise de régie Claire Mahieux) ; Scénographie : Camille Lacroix ; Collaboration artistique et Regard extérieur : Anaïs Dumaine ; Production : PLI ; Coproductions : Ramdam-un centre d'art – Lyon (Fr), CCN de Caen / Alban Richard (Fr), PACT-Zollverein (De), L'Avant scène, Cognac (Fr), La Place de la danse CDCN Toulouse – Occitanie (Fr), le réseau des Petites Scènes Ouvertes (Fr), Chorège – Relais Culturel Régional du Pays de Falaise (Fr), Festival Alkantara (Pt) ; Mise à disposition de studios : Les Eclats chorégraphiques – La Rochelle (Fr), Alkantara – Lisbonne (Pt), O Espaço do Tempo – Montemor-o-novo (Pt). Le projet *Muyte Maker* a reçu l'aide à la maquette et l'aide au projet de la Région Normandie, et l'aide au projet de la DRAC Normandie.

50 min.

compagniepli.org

FLORA DÉTRAZ se forme à la danse classique et suit des études littéraires avant d'intégrer la formation du CCN de Rillieux-la-Pape, dirigée alors par Maguy Marin. Elle rejoint ensuite le cycle de recherches chorégraphiques PEPCC, au Forum Dança, à Lisbonne. Au cours de son parcours, elle a l'occasion de rencontrer entre autres, Meredith Monk, Meg Stuart, Vera Mantero, Lia Rodrigues ou encore Marlène Monteiro Freitas qui influencent sa propre recherche. Depuis 2013, elle développe sa trajectoire artistique autour des liens entre voix et mouvement. Elle crée en 2013 *Peuplements* avec sa compagnie PLI, pièce pour quatre chanteuses lyriques, inspirée d'une nouvelle de Samuel Beckett qui révèle l'organisation d'une microsociété dans un espace réduit et réglementé. En 2014, elle décline la figure du chanteur lyrique avec sa pièce *Gesächt* puis, en 2016, elle met en jeu un corps sonore et vibrant avec son solo *Tutuguri*. En 2018, elle crée la pièce *Muyte Maker* dans laquelle quatre femmes aux allures de nymphes échevelées dansent et interprètent des chansons puisées dans le répertoire du Moyen-Âge et de la Renaissance. En 2021, Flora Détraz crée le trio *Glottis* qui met en jeu des somnambules-oiseaux de nuit, en proie à des visions délirantes. Elle travaille actuellement sur une prochaine création intitulée *Hurlula*, diptyque composé d'un film et d'une performance-concert, autour de l'acte de crier. En tant qu'interprète chorégraphique, elle travaille avec Marlène Monteiro Freitas, Laurent Cèbe, Cédric Cherdel, Sara Anjo et Nach.



PAROLES DES CHANSONS

¡ Cucu ! - Juan del Encina - s. XV

Blason du laid tétin – Jacob Clemens non Papa – s. XVI

La la la, je ne l’ose dire - Pierre Certon – s. XVI

Déjà mal marié – medieval popular song

Je ne mange point de porc – Claudin de Sermisy – s. XVI

Il est bel et bon – Pierre Passerau – s. XVI

Complément : Blason du beau tétin – Clément Janequin – s. XVI

Blason du laid tétin

Tétin qui n’as rien que la peau,
Tétin flac, tétin de drapeau,
Grand’ tétine, longue tétasse,
Tétin, dois-je dire besace ?
Tétin au grand vilain bout noir
Comme celui d’un entonnoir,
Tétin qui brimballe à tous coups,
Sans être ébranlé ne secous.
Bien se peut vanter qui te tâte
D’avoir mis la main à la pâte.
Tétin grillé, tétin pendant,
Tétin flétri, tétin rendant
Vilaine bourbe en lieu de lait,
Le Diable te fit bien si laid !
Tétin pour tripe réputé,
Tétin, selon moi, emprunté
Ou dérobé en quelque sorte
De quelque vieille chèvre morte.
Tétin propre pour en Enfer
Nourrir l’enfant de Lucifer ;
Tétin, boyau long d’une gaule,
Tétasse à jeter sur l’épaule
Pour faire – tout bien compassé –
Un capuchon du temps passé,
Quand on te voit, il vient à maints
Une envie dedans les mains
De te prendre avec des gants doubles,
Pour en donner cinq ou six couples
De soufflets sur le nez de celle
Qui te cache sous son aisselle.
Va, grand vilain tétin puant,
Tu fournirais bien en suant

De civettes et de parfum
Pour faire cent mille défunts.
Tétin de laideur dépiteuse,
Tétin dont Nature est honteuse,
Tétin des vilains le plus brave,
Tétin dont le bout toujours bave,
Tétin fait de poix et de glu,
Merde, ma plume, n’en parlez plus !
Laissez-le là, ventre saint George,
Vous me feriez rendre ma gorge.

La la la, je ne l’ose dire

La, la, la, je ne l’o, je ne l’o
Je ne l’ose dire,
La, la, la, je le vous dirai,
La, la, la, je le vous dirai !

Déjà mal mariée

Mon père m’a mariée à un tailleur de pierre
(bis)
Le lendemain de mes noces, m’envoie à la
carrière, là!
Déjà mal mariée, déjà
Déjà mal mariée, déjà
Déjà mal mariée, déjà

Je ne mange point de porc

Je ne mange point de porc.
Le porc a condition telle que je vous vois
dire,
S’il a mangé cent étrons, il ne s’en fera que
rire.
Il les tourne, il les vire, il leur rit et puis les mord.

Je ne mange point de porc.
Le porc s’en allait jouant tout au long d’une rivière.
Il vit un étron flottant.
Il lui prit à faire chère,
Disant en cette manière:
« Etron flottant en rivière, rend toi ou tu es mort ».
Je ne mange point de porc.

Il est bel et bon

Il est bel et bon, commère, mon mari.
Il estoit deux femmes toutes d’ung pays,
disanst l’une à l’autre – “Avez bon mary.”
Il ne me courrouse, ne me bat aussy.
Il faict le mesnaige,
il donne aux poulailles,
et je prens mes plaisirs.
Commère, c’est pour rire
Quand les poulailles crient:
Petite coquette, Petite coquette,
Co co co co, co co co co dac,
Qu’esse-cy?
Il est bel et bon, commère, mon mari.

Complément : Blason du beau tétin

Tétin refait, plus blanc qu’un oeuf,
Tétin de satin blanc tout neuf,
Tétin qui fait honte à la rose,
Tétin plus beau que nulle chose ;
Tétin dur, non pas Tétin, voire,
Mais petite boule d’Ivoire,
Au milieu duquel est assise
Une fraise ou une cerise,
Que nul ne voit, ne touche aussi,
Mais je gage qu’il est ainsi.
Tétin donc au petit bout rouge
Tétin qui jamais ne se bouge,
Soit pour venir, soit pour aller,
Soit pour courir, soit pour baller.
Tétin gauche, tétin mignon,
Toujours loin de son compagnon,
Tétin qui porte témoignage

Du demeurant du personnage.
Quand on te voit il vient à maint
Une envie dedans les mains
De te tâter, de te tenir ;
Mais il se faut bien contenir
D’en approcher, bon gré ma vie,
Car il viendrait une autre envie.
Ô tétin ni grand ni petit,
Tétin meur, tétin d’appétit,
Tétin qui nuit et jour criez
Mariez moi tôt, mariez !
Tétin qui s’enflés, et repousses
Ton gorgias de deux bons pouces,
A bon droit heureux on dira
Celui qui de lait t’emplira,
Faisant d’un tétin de pucelle
Tétin de femme entière et belle.